

К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ОСНОВАНИЯ СЕМАНТИКИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В современных лингвистических исследованиях большое место отводится изучению частеречного состава языка и, в частности, вопросам номинации. Интерес лингвистов вполне закономерен, поскольку название объектов и явлений реального мира является одной из элементарных функций, «лежащих в основе всех многообразных использований языка как средства общения, познания и воздействия» [1, 281].

В данной статье хотелось бы остановиться на том, как формировались концептуальные основания семантики некоторых английских прилагательных, обозначающих ментальные характеристики человека, а именно: *bright, brilliant, enlightened, perspicacious, prudent, sapient, wise, witty*.

Под концептуальным основанием языковых единиц в данной статье понимается «концептуальная структура, лежащая в основе семантики некоторого языкового явления и сообщающая ей определенную структурную организацию» [2, 308].

Необходимо подчеркнуть, что категорию прилагательных Т. Гивон определяет как «маятниковую» / «колеблющуюся» (*a notorious swing category*): некоторые единицы обозначают постоянные свойства объектов, оказываясь в этом отношении ближе к категории имен существительных; другие же единицы характеризуют переменные состояния, которые с течением времени способны трансформироваться, что сближает их с глаголами. Причем переход от категории к категории происходит не скачкообразно, но постепенно, т.к. прилагательное граничит и пересекается с периферией имени существительного и глагола, где располагаются самые нетипичные, максимально отличные от прототипа представители данных частей речи [3]. Представляется интересным установить зависимость между видом концептуального основания и формированием так называемого признака статичности / динамичности у прилагательных.

Как известно, в современной когнитивной лингвистической науке существует несколько трактовок понятия «концепт». В предлагаемой статье под данным термином подразумевается «условная ментальная единица, являющаяся составным элементом концептуальных структур, лежащих в основе семантики языковых и речевых единиц» [4, 63].

Еще в рамках традиционного подхода в лингвистике, изучая семантику языковых единиц, исследователи выдвигали гипотезу о возможности выделить некую основную идею, присущую всем ЛСВ многозначного слова или значениям всех членов семантического поля. Такую идею определяли как общий минимум значения лексемы, который включает в себя «набор наиболее абстрактных семантических признаков и образует архисемему, входящую в состав любого индивидуального значения лексемы» [5, 31]. Позже, в результате разработки методов концептуального анализа были предложены понятия более высокого уровня абстракции – «базовый концепт» и «концептуальное ядро» [6; 7].

Теорию когнитивного рассмотрения слова предвосхитила теория внутренней формы А.А. Потебни. Ученый отмечал, что мысль о предмете представляется человеку под формой одного из своих признаков. Например, формой мысли о туче является то, что «она вбирает в себя воду или изливает ее из себя: корень ‘ту’ – пить, лить. Праславянский *tonk» [9, 77]. Согласно трактовке А.А. Потебни, внутренняя форма слова – это его этимологическое значение [Там же]. Думается, что обращение к этимологическим сведениям позволит установить и концептуальные основания лексических единиц.

В рассматриваемую группу адъективов входят как исконно английские прилагательные – bright, enlightened, wise, witty, так и заимствованные: brilliant, perspicacious, prudent, sapient.

Появление прилагательных wise и witty относится к древнеанглийскому периоду. Этимологически слова восходят к праиндоевропейской основе *weid-/*wid-: «to see». Древнеанглийский глагол wīs имел значение «видеть» и метафорическое употребление «знать»: “to see”

hence “to know” [OED]. Аналогичный метафорический перенос был типичен для древнеанглийского существительного *wit*, чаще встречавшегося в виде *gewit*. Однако физическая способность видеть у человека реализуется только при определенных обстоятельствах, а именно: при наличии достаточной освещенности, позволяющей человеческому зрению различать окружающие предметы. Таким образом в сознании древних сложилось представление о составляющих познавательной деятельности: наличие света – физическая способность видеть – приобретение знания. Следовательно, возможно сделать вывод о том, что в основе семантики данных прилагательных лежит концепт СВЕТ.

В современном значении прилагательного *wise* закрепились идея о знании, приобретенном путем долгих наблюдений, о накопленном жизненном опыте: *wise – having experience, knowledge and good judgment* [COED]; *someone who is wise makes good decisions, gives good advice, especially because they have a lot of experience of life* [LDCE]. В значении прилагательного *witty* фокусировка делается на способности обрабатывать информацию и скорости реакции: человек видит и быстро принимает верные решения – *having the capacity for inventive thought and quick understanding* [COED].

Прилагательное *perspicacious* (17в.) заимствовано из латинского и имеет буквальное значение «*having the power of seeing through*». Латинское *perspicax* обозначало способность ясно видеть: *seeing clearly*. Однако далеко не каждый человек с ясным зрением может «видеть» суть вещей и делать верные умозаключения. Логично предположить, что человек, характеризующийся как *perspicacious*, наделен природной сообразительностью и, возможно, располагает достаточным личным жизненным опытом.

Для концептуальных структур прилагательных *wise*, *witty*, *perspicacious*, а также прилагательного *sapient*, этимологом которого выступает латинский глагол *sapere – to be wise*, помимо базового концепта СВЕТ, возможно имплицировать ряд концептов. Поскольку речь идет о

способностях человека, в концептуальной структуре данных единиц присутствует концепт ЛИЦО и ФИЗИЧЕСКИЕ СПОСОБНОСТИ. Валентность глагола *to see* включает объект, на который направлено действие. Безусловно, наблюдение будет тем полнее, чем лучше обзор, т.е. между наблюдателем и объектом наблюдения должна отсутствовать преграда. Кроме того, наличие света подразумевает существование его источника. Таким образом, выделяем также концепты ИСТОЧНИК СВЕТА, ОТСУТСТВИЕ ПРЕГРАДЫ, ОБЪЕКТ.

В концептуальной структуре прилагательного *prudent* (14в.), происходящего от латинского глагола *providere to foresee*, возможно выявить дополнительный концепт ВРЕМЯ. Данный глагол обозначает ситуацию, когда наблюдатель способен разглядеть, заметить объект раньше остальных, что обеспечивает правильность последующих реакций и решений.

Как показал этимологический анализ, слова *bright*, *brilliant* и *enlightened* передавали идею сияющего предмета. В среднеанглийский период возникло прилагательное *enlightened*, мотивированное глаголом *enlighten*, который имел значение «делать сияющим»: *to make luminous* [COED]. Глагол *enlighten* берет свое начало в древнеанглийском периоде: *inlihtan* означал *to shine* «сиять». Согласно словарной дефиниции «сиять» подразумевает, что предмет либо испускает яркий свет, либо светится отраженным светом: *to shine – give out a bright light; glow with reflected light* [COED].

Представляется, что метафорическое значение мотивирующего глагола *to enlighten* основано на онтологической метафоре: слепой или плохо видящий человек не способен найти верный путь, он словно блуждает в темноте: *to enlighten – to remove dimness or blindness (usually figurative) from one's eyes or heart* (14 в.) [OnD]. Именно на базе метафорического значения глагола возникло данное прилагательное.

В ОЕ слово *bryht* (*bright*) означало *splendid, beautiful, divine*, а значение *quick-witted* впервые зарегистрировано намного позже – в 1741 году. Прилагательное *bright* восходит к праиндоевропейскому корню со значением

to gleam – to shine brightly, especially with reflected light [COED]. Соответственно, данным прилагательным также фиксируется признак «сияющий».

Прилагательное brilliant (1680е г.г.) заимствовано из латинского языка через итальянский и французский со значением «sparkling, shining». Предположительно, слово происходит от латинского «сиять, как берилл»: to shine like a beryl [COED, OnD].

Не вызывает сомнения то, что концептуальные структуры прилагательных bright, brilliant и enlightened включают базовый концепт СВЕТ и концепт ПРЕДМЕТ. Интересно, что образ-схемы предметов, отражающих или излучающих свет, различаются. Для слов, обозначающих отраженное сияние, возможно инферировать обязательное наличие таких концептов, как ИСТОЧНИК СВЕТА и ОТСУТСТВИЕ ПРЕГРАДЫ. Наряду с этим необходимо учитывать, что не каждый предмет отражает свет, данная способность зависит от физических свойств предмета, следовательно, в концептуальной структуре слова возможно установить концепт ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ПРЕДМЕТА.

В тех случаях, когда называется признак предмета, излучающего свет, состав концептов будет несколько иным. Здесь логично инферировать ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ПРЕДМЕТА и КОЛИЧЕСТВО.

Употребление прилагательных, этимологически восходящих к глаголу to shine и имеющих концептуальное основание семантики СВЕТ, для наименования интеллектуальных способностей человека, на наш взгляд, объясняется следующей онтологической метафорой: сияющий, сверкающий предмет выделяется среди окружающих предметов. Обычно подобные вещи считались красивыми, ценными. В область-реципиент (ментальная характеристика человека) из области-донора (неодушевленные предметы) переносится признак внешнего отличия, обуславливающего высокий статус предмета. Умный, образованный человек отличается от остальных более высоким уровнем знаний. При этом, если происходит перенос значения

«отражать свет», метафорическим внешним источником света (т.е. знания) становится наставник, книга и т.д. И как физические свойства предмета влияют на способность сиять отраженным светом, так умственные способности человека играют решающую роль при усвоении знаний или информации. Иначе говоря, концепт ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ПРЕДМЕТА области-донора соотносится с концептом ПРИРОДНЫЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ СПОСОБНОСТИ области-реципиента.

Что касается метафоры «излучать свет», то в этом случае источник света – знания – находится внутри человека, он как бы «озарен» изнутри светом знаний, «излучает» ум, делится ими и поэтому высоко оценивается обществом.

Безусловно, в метафорических концептуальных структурах исследуемых единиц присутствует концепт ЛИЦО.

Итак, в рассмотренной группе прилагательных, обозначающих ментальную характеристику человека, концептуальным основанием семантики выступает элементарное представление человека о внешнем мире, соотносимое с базовым концептом СВЕТ. Этимологически исследуемые прилагательные восходят либо к действию, производимому человеком, либо к свойству предмета.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Степанов Ю.С.* Методы и принципы современной лингвистики. – М.: Наука, 1975. – 311 с.
2. *Беляевская Е.Г.* – Концептуальные основания семантики и «внутренняя форма» языковых единиц // Проблемы представления (репрезентации) в языке: Типы и форматы знаний. – М.-Калуга: ИП Кошелев А.Б., 2007. – С.307-315.
3. *Givon T.* – On understanding grammar. – N.-Y., 1979. – 379p.

4. *Беляевская Е.Г.* – Концептуальный анализ: модифицированная версия методов структурной лингвистики? // Когнитивные исследования языка. Вып. 1. Концептуальный анализ языка. – М.-Тамбов, 2009. – С. 60-67.
5. *Ещенко А.И.* – Семантическая микросистема прилагательного Nuevo в современном испанском языке: Дис. ... к.филол.н. – М., 1976. – 194с.
6. *Галанишина И.К.* – Функциональный статус наречий в системе частей речи: Автореферат...к.филол.н. – М., 1989. – 24с.
7. *Братчикова Н.С.* – Цветовая картина мира в финском и русском языковом сознании: Дис. ... д.филол.н. – М., 2006. – 349с.
8. *Потебня А.А.* – Мысль и язык. Изд.5-ое. – Государственное изд-во Украины, 1926. – 205с.
9. *COED* – Concise Oxford English Dictionary. Tenth edition. -- Oxford, 2002.
10. *LDCE* – Longman Dictionary of Contemporary English. Third edition. – Longman, 2001.
11. *OnD* – Online Etymology Dictionary. – <http://www.etymonline.com/>